



Visit us at <http://www.lgservice.com>

LG

# Ar Condicionado LG Tipo Cassete para Tecto

## **MANUAL DO PROPRIETÁRIO**

**MODELOS :LTNH182QLE0 / LTUH182QLE0  
LTNH242PLE0 / LTUH242PLE0  
LTNH302PLE0 / LTUH302PLE0  
LTNH362NLE0 / LTUH362NLE0  
LTNH482MLE0 / LTUH482MLE0  
LTNH602MLE0 / LTUH602MLE0  
LTNC182QLE0 / LTUC182QLE0  
LTNC242PLE0 / LTUC242PLE0  
LTNC302PLE0 / LTUC302PLE0  
LTNC362NLE0 / LTUC362NLE0  
LTNC482MLE0 / LTUC482MLE0  
LTNC602MLE0 / LTUC602MLE0**



PORTUGUÊS

**Caro Proprietário**  
**Obrigado por instalar o Ar Condicionado LG.**  
**A sua melhor opção garante-lhe um elevado**  
**desempenho e assistência, para tornar a sua**  
**vida mais confortável e agradável.**

### **IMPORTANTE**

- Por favor, leia todo este manual do proprietário cuidadosamente, antes de instalar e utilizar o seu ar condicionado.
- Por favor, conserve este manual do proprietário para futura referência depois de o ter lido.

# ÍNDICE

<b>A. Precauções de Segurança</b> .....	3
<b>B. Introdução ao Produto</b> .....	6
1. Nome e função das peças.....	6
2. O que fazer antes de utilizar .....	6
3. Lâmpadas de Indicação de Funcionamento.....	7
<b>C. Instruções de funcionamento</b> .....	8
1. Como introduzir as Pilhas .....	8
2. Manutenção do Controlo Remoto Sem Fio .....	8
3. Método de Funcionamento.....	8
4. Controlo Remoto Sem Fio.....	9
<b>D. Como utilizar o Botão de Selecção do Modo</b> .....	10
1. Funcionamento do Arrefecimento .....	10
2. Funcionamento Automático.....	11
3. Funcionamento da Comutação Automática (Apenas modelo de bomba de calor) .....	12
4. Funcionamento da Desumidificação Saudável .....	13
5. Funcionamento do Aquecimento (Apenas modelo de bomba de calor) .....	14
6. Funcionamento Jet Cool .....	15
7. Funcionamento da Purificação NANO PLASMA (Opcional).....	16
8. Funcionamento do botão 2 <sup>nd</sup> F (2° F) .....	17
9. Funcionalidades Adicionais.....	18
10. Definir o Endereço do Controlo Central .....	21
<b>E. Manutenção e Assistência</b> .....	22
1. Unidade Interna.....	22
2. Filtro Purificador (Opcional).....	23
3. Conselhos de Utilização!.....	24
4. Conselhos para Resolução de Problemas! Poupe tempo e dinheiro!.....	25
5. Contacte imediatamente a assistência nas seguintes situações .....	25



## PARA OS SEUS REGISTOS

Escreva aqui os números do modelo e de série:

**Modelo #** \_\_\_\_\_

**Série #** \_\_\_\_\_

Pode encontrá-los numa etiqueta do lado de cada unidade.

**Nome do Vendedor** \_\_\_\_\_

**Data de Aquisição** \_\_\_\_\_

■ Agrafe a sua factura a esta página, para o caso de necessitar de comprovar a data de compra ou para efeitos de garantia.



## LEIA ESTE MANUAL

Encontrará no interior muitos conselhos úteis para utilizar e conservar correctamente o seu ar condicionado. Basta algum cuidado preventivo da sua parte para lhe poupar muito tempo e dinheiro durante a vida útil do seu ar condicionado.

Encontrará muitas respostas a problemas comuns na tabela dos conselhos de resolução de problemas. Se consultar primeiro a nossa tabela de **Resolução de Problemas**, poderá não ter de chamar a assistência.



## PRECAUÇÕES

- Contacte um técnico de assistência autorizado para a reparação ou manutenção desta unidade.
- Contacte um instalador para a instalação desta unidade.
- O ar condicionado não se destina a ser utilizado por crianças pequenas ou pessoas inválidas sem supervisão.
- As crianças pequenas devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o ar condicionado.
- Quando o cabo eléctrico precisar de ser substituído, o trabalho de substituição deve ser realizado apenas por pessoal autorizado, utilizando apenas peças de substituição genuínas.
- O trabalho de instalação deve ser realizado de acordo com o Código Eléctrico Nacional, apenas por pessoal qualificado e autorizado.



# Precauções de Segurança

Para evitar lesões no utilizador ou noutras pessoas e danos materiais, devem ser seguidas as seguintes instruções.

- O funcionamento incorrecto pelo incumprimento das instruções irá causar danos ou avarias. A gravidade é classificada pelas seguintes indicações.

## AVISO

Este símbolo indica a possibilidade de morte ou lesões graves.

## CUIDADO

Este símbolo indica a possibilidade de lesões ou danos.

## AVISO

**Ligue sempre o produto à terra.**

- Existe risco de choque eléctrico.

**Para trabalhos de electricidade, contacte o vendedor, o revendedor, um electricista qualificado ou um Centro de Assistência Autorizada. Não desmonte ou repare o produto por si mesmo.**

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

**Use um disjuntor ou fusível com a classificação correcta.**

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

**Não instale o produto num suporte de instalação defeituoso. Certifique-se de que a área de instalação não se deteriora com os anos.**

- Tal pode causar a queda do produto.

**Certifique-se de que verifica o refrigerante a ser utilizado. Por favor, leia a etiqueta do produto.**

- Utilizar um refrigerante incorrecto pode impedir o funcionamento normal da unidade.

**Não coloque um aquecedor ou outros aparelhos de aquecimento perto do cabo eléctrico.**

- Existe risco de incêndio e choque eléctrico.

**Não use um disjuntor de circuito defeituoso ou com capacidade insuficiente. Use um disjuntor e fusível com a classificação correcta.**

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

**Ligue sempre o aparelho à terra, de acordo com o diagrama de cablagem. Não ligue o fio de terra a tubos de gás ou de água, a tubos de iluminação ou a fios de telefone.**

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

**Não modifique ou aumente o cabo eléctrico. Se o cabo ou fio eléctrico apresentar arranhões ou estiver descarnado ou deteriorado, deve ser substituído.**

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

**Nunca instale a unidade externa numa base móvel ou num lugar de onde possa cair.**

- Se a unidade externa cair, pode causar danos ou lesões, e mesmo a morte de uma pessoa.

**Não use um cabo eléctrico ou uma ficha danificados, ou uma tomada solta.**

- Caso contrário, pode causar um choque eléctrico ou incêndio.

**Não deixe entrar água nas partes eléctricas. Instale a unidade afastada de fontes de água.**

- Existe risco de incêndio, avaria do produto ou choque eléctrico.

**Não use uma tomada múltipla. Ligue sempre este aparelho a um circuito e disjuntor dedicados.**

- Caso contrário, tal pode causar um choque eléctrico ou incêndio.

**Instale de forma segura o painel e a tampa da caixa de controlo.**

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico, devido a pó, água, etc.

**Para instalação, remoção ou reinstalação, contacte sempre o vendedor ou um Centro de Assistência Autorizado.**

- Existe risco de incêndio, choque eléctrico, explosão ou danos.

**Se este produto ficar cheio de água (inundado ou submergido), contacte um Centro de Assistência Autorizado para reparação, antes de o voltar a utilizar.**

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

**Não toque, comande ou repare o produto com as mãos molhadas. Segure na ficha com a mão para a desligar.**

- Existe risco de choque eléctrico ou incêndio.

**Não armazene nem use gases inflamáveis ou combustíveis perto do produto.**

- Existe risco de incêndio.

As ligações de cablagem interiores/exteriores devem ser mantidas bem apertadas e o cabo deve ser disposto de forma a que seja impossível ser puxado dos terminais de ligação.

- Ligações soltas ou incorrectas podem causar a geração de calor ou incêndio.

Na unidade externa, o condensador fornece energia de alta voltagem para os componentes eléctricos. Descarregue completamente o condensador antes de realizar os trabalhos de reparação.

- Um condensador carregado pode causar choque eléctrico.

Não use o produto num espaço confinado durante um longo período de tempo. Ventile regularmente.

- Pode ocorrer uma falta de oxigénio, o que prejudicará a sua saúde.

Ventile regularmente a divisão onde está o produto, se o utilizar juntamente com um fogão ou um aparelho de aquecimento, etc.

- Pode ocorrer uma falta de oxigénio, o que prejudicará a sua saúde.

Certifique-se de que ninguém, especialmente crianças, pode andar ou cair sobre a unidade externa.

- Tal pode resultar em lesões e danos no produto.

Não ligue ou desligue a ficha da tomada para ligar ou desligar a unidade.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Elimine com segurança os materiais de embalagem. Materiais como parafusos, pregos, pilhas, peças partidas, etc., retirados após a instalação, devem ser colocados de parte e deitados fora, bem como os sacos de plástico da embalagem.

- Existe o risco das crianças brincarem com eles, podendo ocorrer lesões.

Ao instalar a unidade, use o kit de instalação fornecido com o produto.

- Caso contrário, a unidade pode causar e causar graves danos.

Não abra a grelha frontal do produto durante a operação. (Não toque no filtro electrostático, se a unidade estiver equipada com este.)

- Existe risco de lesão física, choque eléctrico ou avaria do produto.

Desligue a corrente e desligue a unidade antes de limpar ou reparar o produto.

- Existe risco de choque eléctrico.

Certifique-se de que o cabo eléctrico não pode ser puxado ou danificado durante a operação.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Certifique-se de que a ficha do cabo eléctrico não está suja, solta ou partida, e só depois insira a ficha completamente.

- Uma ficha suja, solta ou partida pode causar um choque eléctrico ou incêndio.

Certifique-se de que usa apenas as peças listadas na lista de peças sobresselentes. Nunca tente modificar o equipamento.

- O uso de peças inadequadas pode causar choques eléctricos, a geração excessiva de calor ou um incêndio.

Se algum ruído, odor estranho ou fumo sair do produto, desligue imediatamente o disjuntor ou desligue o cabo de alimentação.

- Existe risco de choque eléctrico ou incêndio.

Se não pretender utilizar o produto durante um longo período de tempo, desligue a ficha da corrente ou desligue o disjuntor.

- Existe risco de falha ou avaria do produto, ou de uma operação imprevista.

Não coloque NADA sobre o cabo eléctrico.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Se derramar gás inflamável, desligue o gás e abra uma janela para ventilação antes de ligar o produto.

- Não use o telefone, nem ligue ou desligue interruptores. Existe risco de explosão ou incêndio.

## CUIDADO

O produto deve ser levantado e transportado por duas ou mais pessoas.

- Evite lesões pessoais.

Não instale o produto onde este fique directamente exposto a ventos do mar (com salitre).

- Tal pode causar a corrosão do produto.

Instale a mangueira de drenagem para garantir que a água condensada é devidamente drenada para fora.

- Uma ligação incorrecta pode causar o derramamento de água.

Mantenha o nível mesmo ao instalar o produto.

- Para evitar vibração ou ruído.

Não instale o produto num local onde o ruído ou o ar quente da unidade externa possa prejudicar ou perturbar os vizinhos.

- Tal pode causar um problema aos seus vizinhos e uma disputa.

Inspeccione as fugas de gás (refrigerante) após a instalação ou reparação do produto.

- Os baixos níveis de refrigerante podem causar a falha do produto.

**Não use o produto para finalidades especiais, como para conservar alimentos, obras de arte, etc. Trata-se de um aparelho de ar condicionado e não de um sistema de refrigeração de precisão.**

- Existe risco de danos ou perda de propriedade.

**Não toque nas peças metálicas do produto ao remover o filtro de ar.**

- Existe risco de lesões pessoais.

**Não introduza as mãos ou outros objectos através das entradas ou saídas de ar, enquanto o produto estiver em funcionamento.**

- Existem peças afiadas e em movimento que podem causar lesões pessoais.

**Não incline a unidade ao removê-la ou desinstalá-la.**

- A água condensada no interior pode derramar.

**A desmontagem da unidade, o tratamento do óleo refrigerante e de eventuais peças deve ser feito de acordo com as normas locais e nacionais.**

**Se o líquido das pilhas tocar na sua pele ou na sua roupa, lave bem com água limpa. Não use o controlo remoto se as pilhas tiverem derramado.**

- Os químicos contidos nas pilhas podem causar queimaduras ou outros problemas de saúde.

**Não exponha a sua pele, crianças ou plantas ao fluxo de ar quente ou frio.**

- Tal pode prejudicar a sua saúde.

**Não bloqueie a entrada ou a saída do fluxo de ar.**

- Tal pode causar a avaria do produto.

**Não ande nem coloque objectos por cima do produto. (unidades externas)**

- Existe risco de lesões pessoais e de avaria do produto.

**Tenha cuidado ao desembalar e instalar o produto.**

- As extremidades afiadas podem causar lesões.

**Não misture ar ou gás para além do refrigerante especificado utilizado no sistema.**

- Se entrar ar no sistema de refrigerante, tal resultará numa pressão excessivamente alta, causando lesões ou danos no equipamento.

**Substitua todas as pilhas do controlo remoto por pilhas novas do mesmo tipo. Não misture pilhas antigas com pilhas novas, ou diferentes tipos de pilhas.**

- Existe risco de incêndio ou falha do produto.

**Se ingerir o líquido das pilhas, escove os seus dentes e consulte um médico. Não use o controlo remoto se as pilhas tiverem derramado.**

- Os químicos contidos nas pilhas podem causar queimaduras ou outros problemas de saúde.

**Não beba a água drenada do produto.**

- Esta água não é pura e pode causar graves problemas para a saúde.

**Use um pano macio para o limpar. Não use detergentes agressivos, solventes ou borrifos de água, etc.**

- Existe risco de incêndio, choque eléctrico ou danos nas partes de plástico do produto.

**Insira sempre o filtro correctamente depois de limpar. Limpe o filtro a cada duas semanas ou mais frequentemente, se necessário.**

- Um filtro sujo reduz a eficiência.

**Se o gás refrigerante derramar durante a reparação, não toque no gás refrigerante derramado.**

- O gás refrigerante pode causar queimaduras de frio.

**Se o gás refrigerante derramar durante a instalação, ventile imediatamente a área.**

- Caso contrário, pode prejudicar a sua saúde.

**Não recarregue ou desmonte as pilhas. Não elimine as pilhas pelo fogo.**

- Estas podem arder ou explodir.

**Não deixe o ar condicionado funcionar durante muito tempo, se a humidade for muito elevada e se uma porta ou janela estiver aberta.**

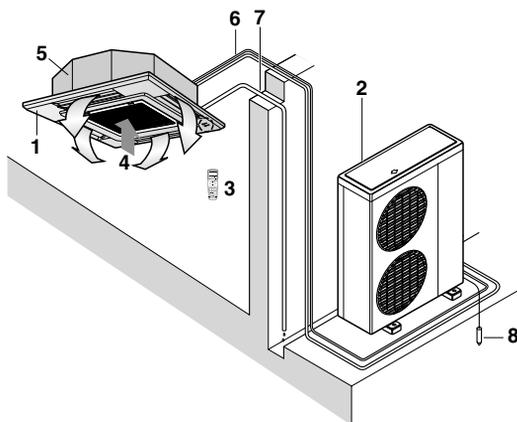
- A humidade pode condensar e molhar ou danificar os móveis.

**Use um banco ou uma escada firme ao limpar, fazer manutenção ou reparar o produto em altura.**

- Tenha cuidado e evite lesões pessoais.

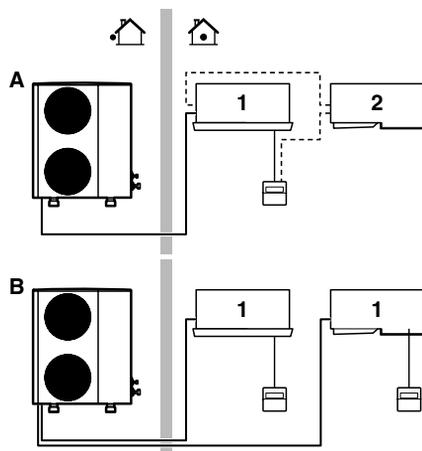
# Introdução ao Produto

## Nome e função das peças



- 1: Unidade interna
- 2: Unidade externa
- 3: Controlo remoto
- 4: Entrada de ar
- 5: Descarga de ar
- 6: Tubagem do refrigerante, fio eléctrico de ligação
- 7: Tubo de drenagem
- 8: Fio terra  
Fio terra para a unidade externa, para evitar choques eléctricos.

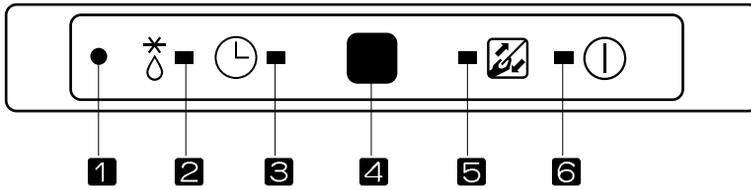
## O que fazer antes de utilizar



Se a sua instalação tiver um sistema de controlo personalizado, pergunte ao seu vendedor da LG qual é a operação que corresponde ao seu sistema.

- A: Sistema par ou sistema de operação simultânea  
B: Multi-sistema  
1: Unidade com controlador remoto  
2: Unidade sem controlador remoto (quando utilizada como operação simultânea)  
\* Controlador remoto de fio : acessório

## Lâmpadas de Indicação de Funcionamento

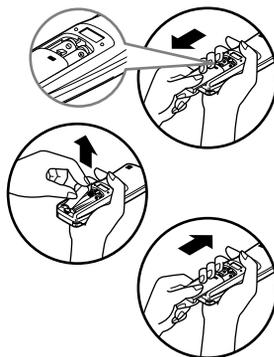


- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>1</b> Forçada                 | : Para comandar a unidade quando o controlo remoto não puder ser utilizado por algum motivo.                 |
| <b>2</b> Modo de Descongelamento | : Acende-se durante o Modo de Descongelamento ou na operação Hot Start. (Apenas no modelo de bomba de calor) |
| <b>3</b> Temporizador            | : Acende-se durante a operação do temporizador.  |
| <b>4</b> Receptor de sinal       | : Recebe os sinais do controlo remoto (Som do recebimento do sinal: dois pequenos bipes ou um bipe longo)    |
| <b>5</b> Sinal do Filtro         | : Acende-se 2400 horas depois da unidade começar a ser utilizada.  |
| <b>6</b> On/Off                  | : Acende-se durante a operação do sistema.   |

## Instruções de Funcionamento

### Como inserir as pilhas

1. Retire a tampa do compartimento para pilhas, empurrando-a na direcção da seta.
2. Insira pilhas novas, certificando-se de que os pólos (+) e (-) das pilhas são correctamente instalados.
3. Volte a instalar a tampa, deslizando-a para a posicionar.

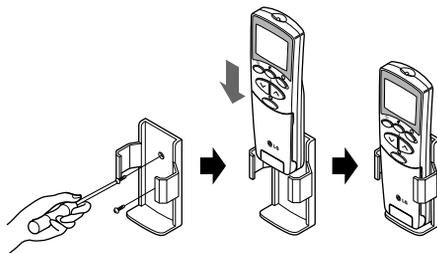


### AVISO

1. Utilize/substitua sempre ambas as pilhas por outras do mesmo tipo.
2. Se o sistema não for utilizado durante um longo período de tempo, remova as pilhas para preservar o seu período de vida útil.
3. Se o ecrã de apresentação do controlo remoto começar a esbater-se, substitua ambas as pilhas.
4. Utilizar pilhas AAA (1,5 volts).

### Manutenção do Controlo Remoto Sem Fios

1. Seleccione um local adequado de acesso fácil e simples.
2. Fixe firmemente o suporte a uma parede, etc. com os parafusos fornecidos.
3. Faça deslizar o controlo remoto para o interior do suporte.

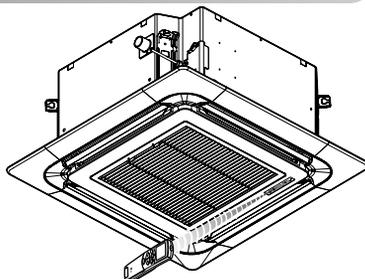


### AVISO

1. O controlo remoto nunca deve ser exposto directamente à luz solar.
2. O transmissor e o receptor de sinal devem ser sempre mantidos limpos para processarem comunicações adequadas. Utilize um pano macio para os limpar.
3. Caso outros aparelhos também sejam comandados com o controlo remoto, altere-lhes a posição ou consulte o seu técnico de reparações.

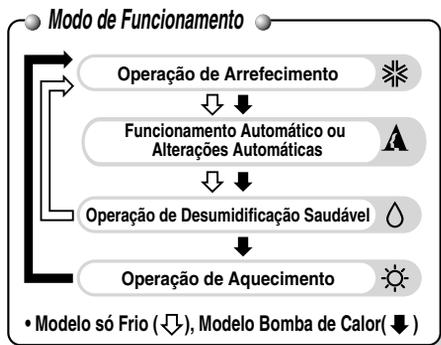
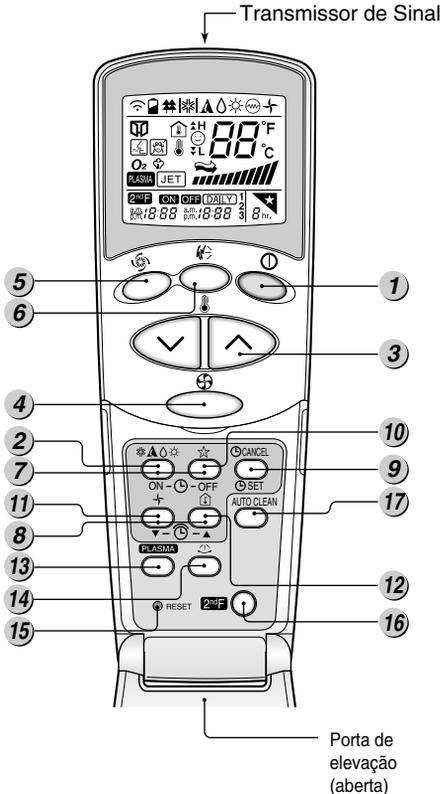
### Método de Funcionamento

1. O receptor de sinal está situado no interior da unidade.
2. Aponte o controlo remoto na direcção da unidade para a comandar.  
Não deverão existir bloqueios de nenhum tipo entre ambos.



## Controlo Remoto Sem Fios

Os controlos terão o seguinte aspecto.



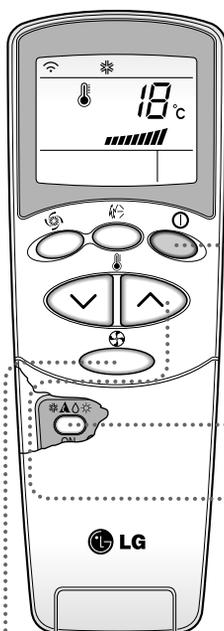
- 1. BOTÃO LIGAR/DESLIGAR**  
Para ligar/desligar a unidade.
- 2. BOTÃO DE SELECÇÃO DE MODO DE FUNCIONAMENTO**  
Para seleccionar o modo de funcionamento.
- 3. BOTÕES DE REGULAÇÃO DA TEMPERATURA DA DIVISÃO**  
Para seleccionar a temperatura da divisão.
- 4. BOTÃO SELECTOR DA VELOCIDADE DA VENTONINHA INTERIOR**  
Para seleccionar a velocidade da ventoinha em quatro posições: baixa, média, alta e CHAOS.
- 5. BOTÃO JET COOL**  
Para iniciar ou parar a refrigeração rápida.  
(Faz a ventoinha funcionar a uma velocidade muito elevada em modo de arrefecimento)
- 6. BOTÃO CHAOS SWING**  
Para parar ou accionar o movimento das persianas e para definir a direcção de fluxo de ar pretendida cima/baixo.
- 7. BOTÕES DE LIGAR/DESLIGAR O TEMPORIZADOR**  
Para definir a hora de início e de fim do funcionamento.
- 8. BOTÕES DE ACERTO DAS HORAS**  
Para acertar as horas.
- 9. BOTÃO PARA ACTIVAR/CANCELAR O TEMPORIZADOR**  
Para activar ou cancelar o funcionamento do temporizador.
- 10. BOTÃO DO MODO SLEEP AUTOMÁTICO**  
Para activar o funcionamento do modo automático sleep.
- 11. BOTÃO DE CIRCULAÇÃO DO AR (OPCIONAL)**  
Para fazer circular o ar numa divisão sem realizar operações arrefecimento ou aquecimento.
- 12. BOTÃO DE VERIFICAÇÃO DA TEMPERATURA DA DIVISÃO**  
Para verificar a temperatura da divisão.
- 13. BOTÃO DE PLASMA (OPCIONAL)**  
Para activar ou desactivar a função de purificação através do plasma.
- 14. BOTÃO DE CONTROLO DA DIRECÇÃO DO FLUXO DE AR HORIZONTAL (OPCIONAL)**  
Para definir a direcção pretendida do fluxo de ar horizontal.
- 15. BOTÃO RESET**  
Utilizado antes de acertar as horas.
- 16. BOTÃO DE 2°F**  
Utilizado antes da utilização dos modos impressos a azul na parte inferior dos botões.
- 17. BOTÃO DE LIMPEZA AUTOMÁTICA (OPCIONAL)**  
Para activar o modo de limpeza automática.  
Em alguns modelos, este botão possui uma 2ª função de controlo da luminosidade dos Indicadores Luminosos.

### AVISO

- Para utilizar as funções impressas a azul na parte de baixo dos botões, prima primeiro o botão 2° F e a seguir a função que pretender. Ao premir o botão 2° F, activará a função impressa a azul do respectivo botão. Para cancelar a função, prima outra vez o botão 2° F; se não o fizer a função desactiva-se automaticamente se não for utilizada durante 10 segundos.
- O controlador remoto sem fio não funciona com os modos "Botão de Controle Direccional do Fluxo de Ar Horizontal 14." e o "Limpeza Auto 17." para o tipo cassette de teto de 4 vias (4Way).

# Como utilizar o Botão de Selecção do Modo

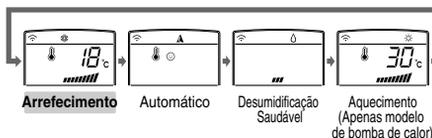
## Funcionamento do Arrefecimento



- 1** Prima o botão Iniciar/Parar.  
A unidade emitirá um sinal sonoro.



- 2** Abra a porta do Controle Remoto. Para seleccionar o **Funcionamento do Arrefecimento**, prima o botão de Selecção do Modo de Funcionamento. Cada vez que premir o botão, altera-se o modo de funcionamento na direcção da seta.



- 3** Regule a temperatura para um valor inferior à temperatura ambiente.  
A temperatura pode ser regulada entre 18°C~30°C a intervalos de 1°C.



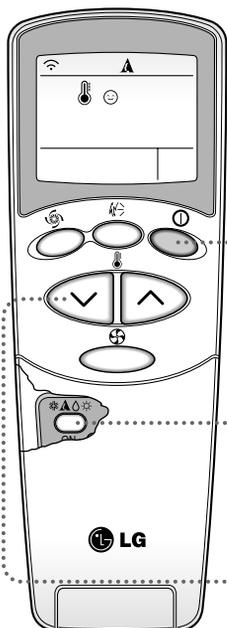
- 4** Pode seleccionar a velocidade da ventoinha para quatro níveis - baixa, média, alta ou CAOS.  
Cada vez que premir o botão, altera-se o modo de velocidade da ventoinha.



### Corrente de ar natural segundo a lógica de CAOS

- Para uma maior sensação de ar fresco, prima o Selector da Velocidade da Ventoinha Interior e regule o modo CAOS. Neste modo, a corrente de ar assemelha-se a uma brisa natural ao alterar automaticamente a velocidade da ventoinha de acordo com a lógica de CAOS.

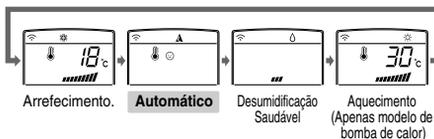
## Funcionamento Automático



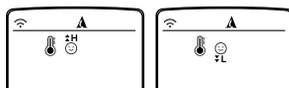
- 1** Prima o botão Iniciar/Parar.  
A unidade emitirá um sinal sonoro.



- 2** Abra a porta do Controle Remoto.  
Para seleccionar **Funcionamento Automático**, prima o botão de Seleção do Modo de Funcionamento.  
Cada vez que premir o botão, altera-se o modo de funcionamento na direcção da seta.



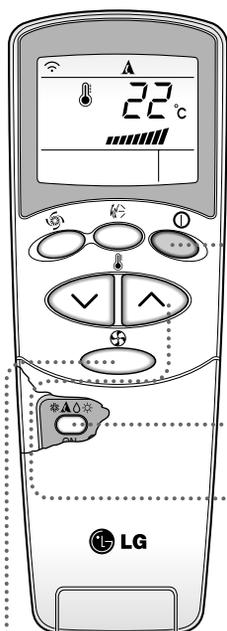
- 3** A temperatura e a velocidade da ventoinha são reguladas automaticamente através dos controlos electrónicos com base na temperatura ambiente real.  
Se quiser alterar a temperatura regulada, prima os botões de Regulação da Temperatura Ambiente.  
A temperatura regulada será alterada tendo em conta a temperatura ambiente.



### DURANTE O FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO:

- ❑ Não pode alterar a velocidade da ventoinha interior. A mesma foi já regulada segundo a norma "Fuzzy".
- ❑ Se o sistema não estiver a funcionar como o desejado, altere manualmente para outro modo. O sistema não alterará automaticamente do modo de arrefecimento para o modo de aquecimento, ou do aquecimento para o arrefecimento; logo deve regular o modo e a temperatura desejada novamente.
- ❑ Durante o Funcionamento Automático, premir o botão de oscilação em caos produz a oscilação das alhetas horizontais para cima e para baixo automaticamente. Se desejar parar a oscilação automática, prima novamente o botão de oscilação em caos.

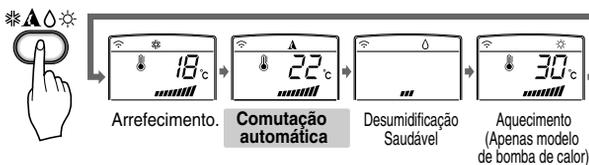
## Funcionamento da Comutação Automática (Apenas modelo de bomba de calor)



- 1** Prima o botão Iniciar/Parar.  
A unidade emitirá um sinal sonoro.



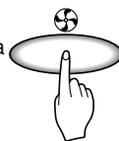
- 2** Abra a porta do controlo remoto.  
Para seleccionar **Funcionamento da Comutação Automática**, prima o botão de Selecção do Modo de Funcionamento. Cada vez que premir o botão, altera-se o modo de funcionamento na direcção da seta.



- 3** Feche a porta do controlo remoto.  
Regule a temperatura para um valor inferior à temperatura ambiente. A temperatura pode ser regulada entre 18°C~30°C a intervalos de 1°C.



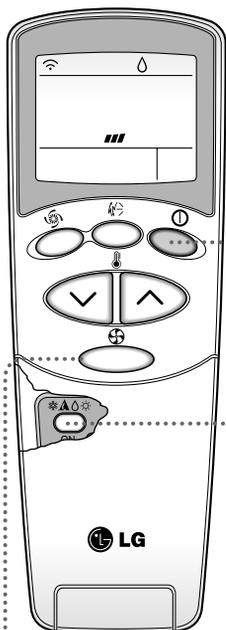
- 4** Regule novamente a velocidade da ventoinha com a porta do controlo remoto ainda fechada. Pode seleccionar a velocidade da ventoinha para quatro níveis - baixa, média, alta e CAOS. Cada vez que premir o botão, altera-se a velocidade da ventoinha.



### Durante o Funcionamento da Comutação Automática

O ar condicionado altera o modo de funcionamento automaticamente para manter a temperatura interior. Quando a temperatura ambiente variar acima de +2°C relativamente à temperatura de regulação, o ar condicionado mantém a temperatura ambiente dentro de +2°C relativamente à temperatura de regulação através do modo de comutação automática.

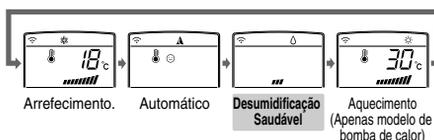
## Funcionamento da Desumidificação Saudável



- 1** Prima o botão Iniciar/Parar.  
A unidade emitirá um sinal sonoro.



- 2** Abra a porta do Controle Remoto. Para seleccionar **Funcionamento da Desumidificação Saudável**, prima o botão de Seleção do Modo de Funcionamento. Cada vez que premir o botão, altera-se o modo de funcionamento na direcção da seta.



- 3** Regule a velocidade da ventoinha.  
Pode seleccionar a velocidade da ventoinha para quatro níveis - baixa, média, alta e CAOS. Cada vez que premir o botão, altera-se a velocidade da ventoinha.



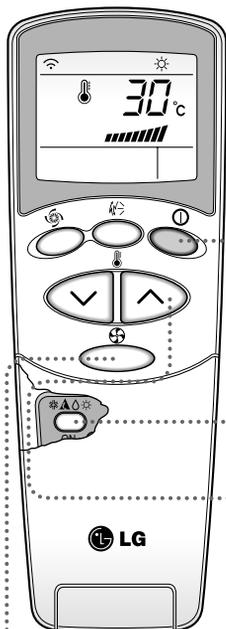
### **CORRENTE DE AR NATURAL SEGUNDO A LÓGICA DE CAOS**

- Para uma maior sensação de ar fresco, prima o Selector da Velocidade da Ventoinha Interior e regule o modo CAOS. Neste modo, a corrente de ar assemelha-se a uma brisa natural ao alterar automaticamente a velocidade da ventoinha de acordo com a lógica de CAOS.

### **DURANTE O FUNCIONAMENTO DA DESUMIDIFICAÇÃO SAUDÁVEL:**

- Se seleccionar o modo de desumidificação no botão de selecção do funcionamento, o A/C inicia a execução da função de desumidificação, regulando automaticamente a temperatura ambiente e o volume de ar para a melhor condição para desumidificação com base na temperatura ambiente lida. Neste caso, não é exibida a temperatura de regulação no Controle Remoto e também não consegue controlar a temperatura ambiente.
- Durante a função de desumidificação saudável, o volume de ar é regulado automaticamente de acordo com o algoritmo respondendo à temperatura ambiente e torna a condição ambiente saudável e confortável mesmo na estação húmida.

## Funcionamento do Aquecimento (Apenas modelo de bomba de calor)



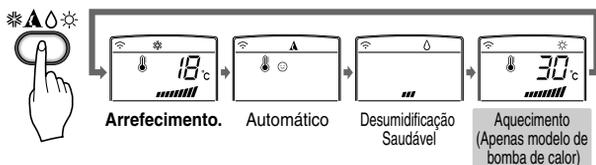
1

Prima o botão Iniciar/Parar.  
A unidade emitirá um sinal sonoro.



2

Abra a porta do Controlo Remoto. Para seleccionar o **Funcionamento do Aquecimento**, prima o botão de Selecção do Modo de Funcionamento. Cada vez que premir o botão, altera-se o modo de funcionamento na direcção da seta.



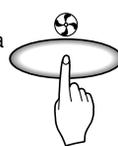
3

Regule a temperatura para um valor superior à temperatura ambiente.  
A temperatura pode ser regulada entre 18°C-30°C a intervalos de 1°C.



4

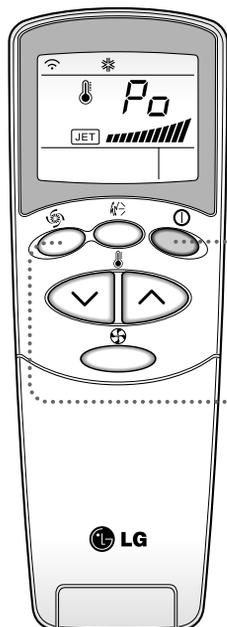
Regule novamente a velocidade da ventoinha. Pode seleccionar a velocidade da ventoinha para quatro níveis - baixa, média, alta e CAOS. Cada vez que premir o botão, altera-se a velocidade da ventoinha.



### CORRENTE DE AR NATURAL SEGUNDO A LÓGICA DE CAOS

- Para uma maior sensação de ar fresco relativamente a outra velocidade da ventoinha, prima o Selector da Velocidade da Ventoinha Interior e regule o modo CAOS. Neste modo, a corrente de ar assemelha-se a uma brisa natural ao alterar automaticamente a velocidade da ventoinha de acordo com a lógica de CAOS.

## Funcionamento Jet Cool



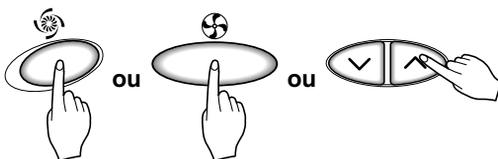
- 1** Prima o botão Iniciar/Parar.  
A unidade emitirá um sinal sonoro.



- 2** Prima o botão **Jet Cool** para funcionar com o modo de arrefecimento por velocidade e a unidade funcionará com a velocidade muito alta da ventoinha em modo de arrefecimento durante 30 minutos.



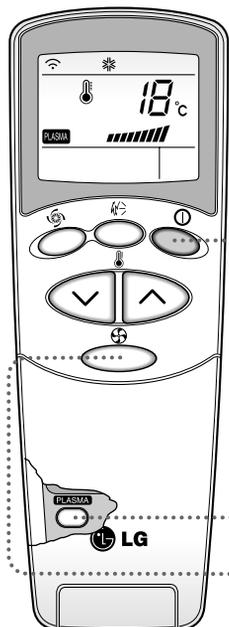
- 3** Para cancelar o modo **Jet Cool**, prima novamente o botão **Jet Cool**, ou o botão da ventoinha, ou o botão da temperatura ambiente, e a unidade funcionará em velocidade alta da ventoinha no modo de arrefecimento.



### AVISO

- ❑ Durante a função **JET COOL** em qualquer momento, o A/C inicia a ventilação do ar fresco a uma velocidade extremamente alta durante 30 minutos, regulando automaticamente a temperatura ambiente para 18°C. É especialmente utilizado para arrefecer a temperatura ambiente no espaço de tempo mais curto.
- ❑ Para voltar ao modo de funcionamento do arrefecimento normal a partir do modo **Jet Cool**, basta premir ou o botão de selecção do modo de funcionamento, o botão de selecção do volume de ar ou de regulação da temperatura, ou o botão **JET COOL** novamente.

## Funcionamento da Purificação NANO PLASMA (Opcional)



**1**

Prima o botão Iniciar/Parar.  
A unidade emitirá um sinal sonoro.



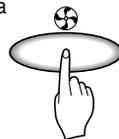
**2**

Abra a porta do Controlo Remoto.  
Prima o botão INICIAR/DESLIGAR do funcionamento do Purificador de Ar PLASMA.  
O funcionamento terá início quando premir este botão e parará quando premir novamente o botão.



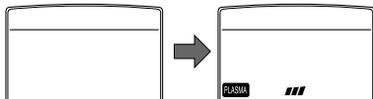
**3**

Regule a velocidade da ventoinha.  
Pode seleccionar a velocidade da ventoinha para quatro níveis - baixa, média, alta ou CAOS.  
Cada vez que premir o botão, altera-se o modo de velocidade da ventoinha.



\* O funcionamento da purificação do ar (PLASMA) está disponível no Aquecimento ou em quaisquer outros funcionamentos.

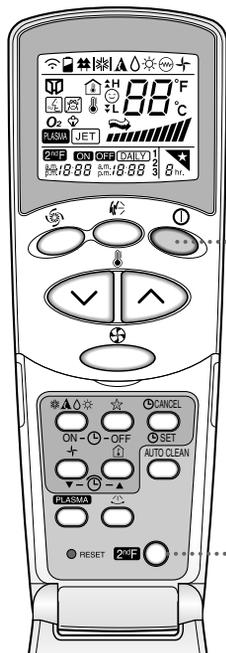
### Apenas Funcionamento da Purificação do Ar PLASMA



Se premir o botão PLASMA, activa a purificação do ar NANO PLASMA.

Cada vez que premir o botão (  ), altera-se o modo de velocidade da ventoinha.

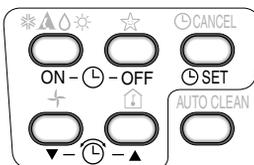
## Funcionamento "2nd F" (2° F)



- 1** Prima o botão Iniciar/Parar.  
A unidade emitirá um sinal sonoro.



- 2** Abra a porta do Controlo Remoto e prima o botão "2nd F" (2° F) para activar as funções marcadas a cor azul na parte inferior dos botões. (Verifique a indicação da 2ª função no visor do Controlo Remoto.)  
Estes botões activam a regulação do temporizador da seguinte forma:



- 3** A função "2nd F" (2° F) desliga-se automaticamente num curto espaço de tempo ou quando premir o botão novamente.

**Para mais informações detalhadas consulte as funções na página seguinte.**

## Funcionalidades adicionais



### Modo de Hibernação

1. Prima o botão Automático do Modo de Hibernação para regular o tempo em que pretende desligar a unidade automaticamente.. 
2. O Temporizador é programado para aumentos de uma hora ao premir o botão Automático do Modo de Hibernação 1 até 7 vezes.  
O modo de hibernação está disponível por 1 até 7 vezes.  
Para alterar o período de tempo em níveis de 1 hora, prima o Botão do Modo de Hibernação enquanto aponta para o ar condicionado.
3. Certifique-se de que o visor LCD Automático do Modo de Hibernação se acende.  
Para cancelar o Modo de Hibernação, prima o botão Automático do Modo de Hibernação várias vezes até que a estrela (☆) desapareça do visor de funcionamento.

#### AVISO

O Modo de Hibernação será activado em velocidade baixa da ventoinha (arrefecimento) ou velocidade média da ventoinha (apenas bomba de calor) para hibernação silenciosa.

**NO MODO DE ARREFECIMENTO:** A temperatura aumentará automaticamente a intervalos de 1°C durante os seguintes 30 minutos e a intervalos de 2°C em 1 hora para hibernação confortável.



### Regular as Horas

1. Podem ser reguladas as horas quando tiver premido o botão Reiniciar.  
Se tiver acabado de substituir as pilhas, deve premir o botão Reiniciar para reiniciar as horas. 
2. Prima o botão "2<sup>nd</sup> F" (2° F) e verifique se o ícone "2<sup>nd</sup> F" (2° F) está ligado. 
3. Prima os botões de Regulação das Horas até que sejam reguladas as horas desejadas. 
4. Prima o botão REGULAR Temporizador. 

#### AVISO

Verifique o indicador para A.M. (diurno) e P.M. (nocturno).



## Atrasar o Início/Regular Antes a Paragem

1. Certifique-se de que as horas estão reguladas correctamente no visor do Controlo Remoto.

2. Prima o botão "2<sup>nd</sup> F" (2° F).



3. Prima os botões de Temporizador LIGADO/DESLIGADO para ligar ou desligar o Temporizador.



4. Prima os botões de Regulação das Horas até que sejam reguladas as horas desejadas.



5. Prima a regulação ligada/desligada seleccionada premindo o botão REGULAR Temporizador enquanto aponta o Controlo Remoto para o receptor do sinal.



### Para cancelar a regulação do temporizador.



Prima o botão Cancelar Temporizador enquanto aponta o Controlo Remoto para o receptor do sinal. (A lâmpada do temporizador do ar condicionado e o visor serão desligados.)



Temporizador desligado com atraso



Temporizador ligado com atraso



Temporizador desligado e ligado com atraso



Temporizador ligado e desligado com atraso



## Controlo da Direcção do Fluxo de Ar na Vertical (Opcional)

O fluxo de ar para cima/para baixo (Fluxo de ar na Vertical) pode ser ajustado utilizando o controlo remoto.

1. Prima o botão Iniciar/Parar para iniciar a unidade.

2. Prima o botão de Oscilação em Caos e as alhetas oscilarão para cima e para baixo.

Prima novamente o botão de Oscilação em Caos para regular a alheta na vertical na orientação do fluxo de ar desejada.



### AVISO

- Se premir o botão da oscilação em CAOS, a direcção do fluxo de ar é alterada automaticamente com base no algoritmo de CAOS para distribuir o ar na divisão uniformemente e em simultâneo para fazer as pessoas se sentirem mais confortáveis, como se estivessem a desfrutar de uma brisa natural.
- Utilize sempre o controlo remoto para regular a direcção do fluxo de ar para cima/para baixo. Mover manualmente a alheta de direcção do fluxo de ar na vertical com as mãos poderá danificar o ar condicionado.
- Quando a unidade estiver desligada, a alheta de direcção do fluxo de ar para cima/para baixo fechará a ventoinha de saída do ar do sistema.



## Controlo da Direcção do Fluxo de Ar na Horizontal (Opcional)

O fluxo de ar para cima/para baixo (Fluxo de Ar na Horizontal) pode ser regulado utilizando o controlo remoto.

Prima o botão Iniciar/Parar para iniciar a unidade.

Abra a porta do Controlo Remoto.

Prima o botão Iniciar/Parar Direcção do Fluxo de Ar e as alhetas oscilarão para a esquerda e para a direita.

Prima novamente o Botão do Controlo da Orientação do Fluxo de Ar para regular a alheta na horizontal para a orientação do fluxo de ar desejada.





## Modo da Circulação do Ar

Faz circular o ar ambiente sem arrefecimento ou aquecimento.

1. Prima o botão Iniciar/Parar.

A unidade emitirá um sinal sonoro.

2. Abra a porta do controlo remoto. Prima o botão da Circulação do Ar. Feche a porta do controlo remoto. Agora, cada vez que premir o Selector da Velocidade da Ventoinha Interior, a velocidade da ventoinha é alterada de baixa para CAOS e de novo para baixa.



### AVISO

O Ar de velocidade CAOS economiza o consumo de energia e evita o arrefecimento excessivo.

A velocidade da ventoinha é alterada automaticamente de alta para baixa ou vice-versa, consoante a temperatura ambiente.



## Limpeza Automática (Opcional)

AUTO CLEAN

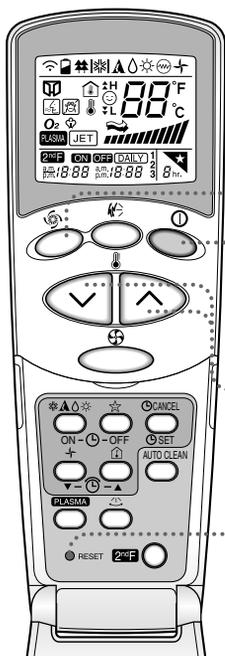


1. Sempre que premir o botão da Limpeza Automática, a Função da Limpeza Automática será reservada e cancelada.
2. A função de Limpeza Automática funciona antes e após o modo de arrefecimento ou de desumidificação.  
Para informações detalhadas consulte os pontos abaixo.
3. Quando se iniciar a unidade após a reserva da Limpeza Automática, a função de Início de Arrefecimento é activada e a Ventoinha interior inicia após 20 segundos.
4. Quando premir o botão Iniciar/Parar para desligar a unidade após ter reservado a função Limpeza Automática, o ar condicionado faz circular o ar interior no modo de Limpeza Automático sem mais qualquer funcionamento do Arrefecimento ou Desumidificação.  
Para modelo apenas de Arrefecimento, dura 30 minutos; para modelo de Bomba de Calor, 16 minutos.
5. Se premir novamente o botão de limpeza automática durante o funcionamento do produto, será cancelada a função Limpeza Automática.

### AVISO

- ❑ Durante a função Limpeza Automática, podem ser removidas humidades deixadas nas unidades interiores após o Funcionamento do Arrefecimento ou o Funcionamento de Desumidificação Saudável.
- ❑ Durante a função Limpeza Automática, estão disponíveis apenas o botão Iniciar/Parar, o botão Plasma e o botão Limpeza Automática.

## Definir o Endereço do Controlo Central



- 1** Quando premir uma vez o botão REINICIAR mantendo premido o botão JET COOL em simultâneo, será exibido '00' no VISOR LCD e entrará no modo de definição de endereço.



- 2** Sempre que premir o botão de Aumentar Temperatura (Para Cima), também aumenta o número de endereços do grupo. (Dígito à esquerda)  
E sempre que premir o botão de Diminuir Temperatura (PARA BAIXO), também aumenta o número de endereços da unidade interior. (Dígito à direita)  
(Campo de controlo do N.º do Endereço do Grupo e N.º do Endereço da Unidade Interior : 00-FF)

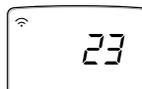


(00, ..., 90, A0, ..., F0)



(00, ..., 09, 0A, ..., 0F)

- 3** Quando premir o botão Iniciar/Parar no seu controlo remoto direccionado para o receptor da unidade interior após definir o endereço, será definido o endereço.



(Endereço N.º 3 da unidade interior do Segundo Grupo)

- 4** Quando premir o botão REINICIAR após completar a definição do endereço, será cancelada a função definição de endereço.  
No caso de cancelamento, o visor LCD exibe o modo de pausa inicial.

### AVISO

- Recomenda-se que cumpra o procedimento abaixo para verificar o endereço da unidade interior com o controlo remoto.

Prima uma vez o botão Reiniciar mantendo premido em simultâneo o botão da direcção da corrente de ar ( ) do controlo remoto.

O VISOR LCD do controlo remoto exibe '88'. Quando prime o botão INICIAR/PARAR no seu controlo remoto apontando para o receptor da unidade interior, o visor LED da unidade interna acende com o endereço inicialmente definido.

# Manutenção e Assistência

## Unidade Interna

### Grade, Caixa e Controlo Remoto

□ Desligue o sistema antes de limpar. Para limpar, passe um pano macio e seco. Não use lixívia ou abrasivos.

#### NOTA

A corrente eléctrica deve ser desligada antes de limpar a unidade interna.

## Filtros de Ar

Os filtros de ar por detrás da grade frontal devem ser inspeccionados e limpos a cada 2 semanas ou mais frequentemente, se necessário.



■ Nunca use o seguinte:

- Água com temperatura superior a 40°C.  
Pode causar deformação e/ou descoloração.
- Substâncias voláteis.  
Pode danificar as superfícies do ar condicionado.



### 1 Retire os Filtros de Ar.

- Segure na patilha e puxe ligeiramente para a frente, para retirar o filtro.



**CUIDADO:** Quando estiver a remover o filtro de ar, não toque nas partes metálicas da unidade interna. Tal pode causar lesões.

### 2 Limpe a sujidade do filtro de ar, utilizando um aspirador ou lavando com água.

- Se a sujidade for persistente, lave com um detergente neutro em água tépida.
- Se for utilizada água quente (50°C ou mais), pode ficar deformado.

### 3 Depois de lavar com água, deixe secar bem à sombra.

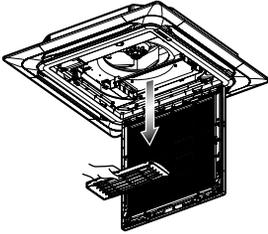
- Não exponha o filtro de ar a luz solar directa ou ao calor de fogo, quando o estiver a secar.

### 4 Instale o filtro de ar.

## Filtro Purificador (Opcional)

### Limpar

O filtro de PLASMA por detrás dos filtros de ar deve ser inspeccionado e limpo a cada 3 semanas ou mais frequentemente, se necessário.



- 1 Após retirar os filtros de ar, puxe ligeiramente para fora para remover o filtro de PLASMA.
- 2 Mergulhe o filtro de PLASMA em água misturada com detergente neutro, durante 20-30 minutos.
- 3 Deixe secar o filtro de PLASMA à sombra durante um dia (Em particular, a humidade deve ser perfeitamente removida destas partes).
- 4 Observe os cortes das linhas de descarga eléctrica.
- 5 Reinstale o filtro de PLASMA na posição original.



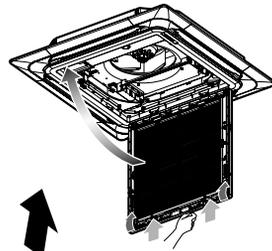
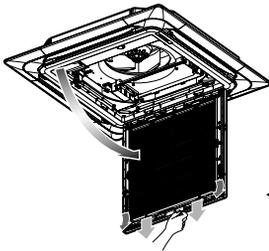
**CUIDADO:** Não toque neste filtro de PLASMA durante 10 segundos depois de abrir a grade de entrada. Pode sofrer um choque eléctrico.

### Substituição

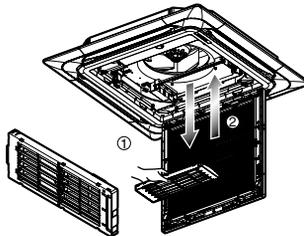
• Período de utilização recomendado: Cerca de 2 anos

- 1 Abra o painel frontal e retire o filtro de ar.

- 4 Volte a inserir o filtro de ar e feche o painel frontal.



- 2 Retire o filtro de purificação do ar.
- 3 Insira um novo filtro de purificação do ar.



## Conselhos de Utilização!

### Não arrefeça demasiado a divisão.

Não é bom para a sua saúde e desperdiça electricidade.

### Mantenha as persianas ou cortinas fechadas.

Não deixe entrar luz solar directa na divisão quando o ar condicionado estiver em funcionamento.

### Mantenha a temperatura ambiente uniforme.

Ajuste a direcção de fluxo de ar vertical e horizontal para garantir uma temperatura uniforme na divisão.

### Certifique-se de que as portas e as janelas estão bem fechadas.

Evite abrir as portas e as janelas tanto quanto possível para manter o ar fresco na divisão.

### Limpe regularmente o filtro de ar.

Um filtro de ar obstruído reduz o fluxo de ar, e diminui os efeitos de refrigeração e desumidificação. Limpe, pelo menos, uma vez a cada duas semanas.

### Ventile ocasionalmente a divisão.

Como as janelas são mantidas fechadas, é uma boa ideia abri-las e ventilar a divisão regularmente.

## Quando o ar condicionado não for utilizado....

### Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.

1. Opere o ar condicionado com as definições seguintes durante 2 a 3 horas.
  - Tipo de operação: Modo de operação com ventoinha. (Consulte a página 14.)
  - Isto secará os mecanismos internos.
2. Desligue o disjuntor.



**CUIDADO: Desligue o disjuntor se não pretender utilizar o ar condicionado durante um longo período de tempo.  
A sujidade pode acumular-se e causar um incêndio.**

3. Retire as pilhas do Controlo Remoto.

### Quando pretender utilizar novamente o ar condicionado.

- Verifique se as entradas e as saídas de ar das unidades interna/externa não estão bloqueadas.

## Informações Úteis

Os filtros de ar e a sua conta de electricidade.

Se os filtros de ar ficarem obstruídos com pó, a capacidade de refrigeração é reduzida e 6% da electricidade utilizada para accionar o ar condicionado será desperdiçada.

## Conselhos para Resolução de Problemas! Poupe tempo e dinheiro!

Verifique os seguintes pontos antes de solicitar uma reparação ou assistência.... Se o problema persistir, por favor contacte o seu revendedor.

Caso	Explicação	See page
O ar condicionado não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enganou-se ao programar a temporização?</li> <li>• Quando é ligada pela primeira vez, a unidade interior passa a funcionar após um período de quinze segundos.</li> <li>• Verifique se é libertado um odor a humidade das paredes, da alcatifa, dos móveis ou de objectos húmidos existentes na divisão.</li> </ul>	-
A divisão apresenta um odor peculiar.	• A condensação ocorre quando o fluxo de ar do ar condicionado arrefece o ar quente da divisão.	-
Parece que a condensação está a derramar do ar condicionado.		-
O ar condicionado não funciona durante 3 minutos quando é reiniciado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trata-se da protecção do mecanismo.</li> <li>• Aguarde cerca de três minutos até a operação começar.</li> </ul>	-
Não refrigera nem aquece com eficácia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O filtro de ar está sujo? Ver instruções de limpeza do filtro de ar.</li> <li>• A divisão estava muito quente quando o ar condicionado foi ligado. Aguarde algum tempo até arrefecer.</li> <li>• A temperatura foi definida correctamente?</li> <li>• As aberturas de entrada e saída de ar da unidade interna estão obstruídas?</li> </ul>	22
O ar condicionado funciona de forma ruidosa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para um ruído semelhante a água a fluir.               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trata-se do som do fréon a fluir no interior da unidade de ar condicionado.</li> </ul> </li> <li>• Para um ruído semelhante a ar comprimido libertado para a atmosfera.               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trata-se do som da água de desumidificação a ser processada no interior da unidade de ar condicionado.</li> </ul> </li> </ul>	-
É escutado um som de estalido.	• Este som é gerado pela expansão/contractão da grade de entrada, etc. devido a mudanças de temperatura.	
A lâmpada de aviso do filtro (LED) está acesa.	• Limpe o filtro, prima o botão Timer e o botão * do controlo remoto sem fios ao mesmo tempo, durante 3 seg.	-
O visor do controlo remoto aparece apagado ou pouco visível.	• O disjuntor de circuito foi accionado?	-

## Contacte imediatamente a assistência nas seguintes situações

1. Se acontecer algo anormal, como cheiro a queimado, muito ruído, etc.. Desligue a unidade e desligue o disjuntor. Nunca tente reparar por si próprio, nem reiniciar o sistema nestes casos.
2. O cabo eléctrico principal está demasiado quente ou danificado.
3. O código de erro é gerado por auto-diagnóstico.
4. A água sai pela unidade interna, mesmo se a humidade for baixa.
5. Qualquer interruptor, disjuntor (de segurança, terra) ou fusível deixou de funcionar adequadamente.

**O utilizador deve realizar uma inspecção e uma limpeza de rotina para evitar o mau desempenho da unidade. No caso de uma situação especial, o trabalho deve ser realizado apenas por pessoal de assistência.**

